

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2010-03-29. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON THURSDAY, APRIL 1, 2010. THIS LIST IS SUBJECT TO CHANGE.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2010-03-29. LA COUR SUPRÊME DU CANADA ANNONCE QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTES LE JEUDI 1^{ER} AVRIL 2010, À 9 H 45 HAE. CETTE LISTE EST SUJETTE À MODIFICATIONS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Results screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2010/10-03-29.2a/10-03-29.2a.html

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2010/10-03-29.2a/10-03-29.2a.html

-
1. *Wayne Crookes et al. v. Jon Newton* (B.C.) (Civil) (By Leave) (33412)
 2. *Masterpiece Inc. v. Alavida Lifestyles Inc.* (F.C.) (Civil) (By Leave) (33459)
 3. *Ekaterina Matutschovsky v. Equifax Canada Inc.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (33492)
 4. *CRC-Evans Pipeline International, Inc. et al. v. Autoweld Systems Limited* (Alta.) (Civil) (By Leave) (33487)
 5. *Susan Wilma Schreyer v. Anthony Leonard Schreyer* (Man.) (Civil) (By Leave) (33443)
 6. *Joseph Ottenbrite v. State Farm Insurance Company* (Ont.) (Civil) (By Leave) (33441)
 7. *Golden Flight Travel Ltd. operating as Hurontario Centre v. Ministry of Consumer and Commercial Relations, as represented by the Ministry of Attorney General et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (33483)

8. *Her Majesty the Queen v. Terrence Sinclair* (Man.) (Criminal) (By Leave) (33359)
9. *Clayton Ward v. Her Majesty the Queen* (N.B.) (Criminal) (By Leave) (33474)
10. *Hardev Kumar v. Royal Bank of Canada* (Ont.) (Civil) (By Leave) (33475)
11. *I Trade Finance Inc. v. Bank of Montreal* (Ont.) (Civil) (By Leave) (33394)

33412 Wayne Crookes and West Coast Title Search Ltd. v. Jon Newton
(B.C.) (Civil) (By Leave)

Torts - Intentional torts - Defamation - Internet hyperlinks - Publication - Whether author of website article can be presumed to have published defamatory article to which s/he has deliberately linked his/her website article - If not, circumstances under which it can be inferred that author has published hyperlinked defamatory article.

The Applicant Wayne Crookes alleges that he has been defamed in various articles which first appeared on the Internet in 2005. The Respondent, Jon Newton, owns and operates the website www.p2pnet.net. On July 18, 2006, he authored an article, headed "Free Speech in Canada", which hyperlinked one of the articles, as well as the website containing the other impugned articles. Those articles, in turn, were hyperlinked to one another. Mr. Crookes takes the position that, by creating these hyperlinks, or by refusing to remove the hyperlinks when advised of their defamatory character, Mr. Newton became a publisher of the impugned articles found at the hyperlinked websites. Mr. Crookes and his company, West Coast Title Search Ltd., brought an action against Mr. Newton for damages for defamation.

| | |
|--|---------------------------------------|
| October 27, 2008 Supreme Court of British Columbia (Kelleher J.) | Action dismissed |
| September 15, 2009 Court of Appeal for British Columbia (Prowse (dissenting), Saunders and Bauman JJ.A.) | Appeal dismissed |
| November 12, 2009 Supreme Court of Canada | Application for leave to appeal filed |

33412 Wayne Crookes et West Coast Title Search Ltd. c. Jon Newton
(C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)

Responsabilité délictuelle - Délits intentionnels - Diffamation - Liens hypertextes sur Internet - Publication - L'auteur d'un article publié sur un site Web peut-il être présumé avoir publié l'article diffamatoire auquel il a délibérément renvoyé en apposant un lien hypertexte sur son site Web? - Dans la négative, dans quelles circonstances peut-on conclure que l'auteur a publié l'article diffamatoire se trouvant sur le site référencé par lien hypertexte?

Le demandeur Wayne Crookes prétend avoir été victime de diffamation par suite de la publication de divers articles qui ont été diffusés pour la première fois sur Internet en 2005. Le défendeur, Jon Newton, possède et exploite le site Internet www.p2pnet.net. Le 18 juillet 2006, il a écrit un article intitulé « *Free Speech in Canada* » ([TRADUCTION] « La liberté d'expression au Canada »), qui renvoyait, au moyen de liens hypertextes, à l'un des articles en question ainsi qu'au site Web contenant les autres articles contestés. Ces articles étaient eux-mêmes hyperreliés entre eux. La thèse de M. Crookes est qu'en créant ces liens hypertextes ou en refusant de les retirer après avoir été avisé de leur caractère diffamatoire, M. Newton est devenu un diffuseur des articles contestés qui se trouvaient dans les sites web référencés par liens hypertextes. Monsieur Crookes et sa compagnie, West Coast Title Search Ltd., poursuivent M. Newton en dommages-intérêts pour diffamation.

| | |
|---|---|
| 27 octobre 2008 Cour suprême de la Colombie-Britannique (Juge Kelleher) | Action rejetée |
| 15 septembre 2009 Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Juges Prowse (dissidente), Saunders et Bauman) | Appel rejeté |
| 13 novembre 2009 Cour suprême du Canada | Demande d'autorisation d'appel, déposée |

33459 Masterpiece Inc. v. Alavida Lifestyles Inc.
(FC) (Civil) (By Leave)

Intellectual property - Trade-marks - Confusion - Whether Court of Appeal erred in holding that likelihood of confusion between two trade-marks cannot exist unless marks already in competition for same geographic area - Whether Court of Appeal erred by endorsing internally inconsistent approach - Whether Court of Appeal erred in holding that likelihood of confusion apparent on consideration of two trade-marks can be overcome by aspects of "get-up" surrounding use of one of them - Whether Court of Appeal elevated test for expungement to that of common law passing-off action - *Trade-marks Act*, R.S.C. 1985, c. T-3, ss. 6, 16.

The parties both operate in the retirement residence industry. The Applicant claimed to have been using an evolving series of unregistered trade-marks, all of which used the word "masterpiece", and some of which also used the word "living", since 2001. The Applicant began using the mark "Masterpiece Living" in late 2005 or early 2006. The Respondent applied to register the trade-mark "Masterpiece Living" on December 1, 2005. The application was granted. In 2006, the Applicant applied to register the marks "Masterpiece" and "Masterpiece Living". In September 2006, the Canadian Intellectual Property Office denied the Applicant's application on the basis that the Respondent had already applied for the mark "Masterpiece Living". The Applicant applied to expunge the Respondent's trade-mark on the ground that it was confusing as of the date of registration.

| | |
|---|---------------------------------------|
| December 23, 2008 Federal Court (O'Reilly J.) 2008 FC 1412 | Application for expungement dismissed |
|---|---------------------------------------|

| | |
|--|------------------|
| October 13, 2009 Federal Court of Appeal (Sexton, Layden-Stevenson and Trudel JJ.A.) 2009 FCA 290 | Appeal dismissed |
|--|------------------|

| | |
|--|---------------------------------------|
| December 10, 2009 Supreme Court of Canada | Application for leave to appeal filed |
|--|---------------------------------------|

33459 Masterpiece Inc. c. Alavida Lifestyles Inc.
(CF) (Civile) (Sur autorisation)

Propriété intellectuelle - Marques de commerce - Confusion - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en concluant qu'il ne peut exister de probabilité de confusion entre deux marques de commerce que si ces marques se livraient déjà concurrence dans la même région géographique? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en adoptant une méthode intrinsèquement contradictoire? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en estimant que la probabilité de confusion apparente à l'examen des deux marques de commerce pouvait être écartée lorsqu'on tenait compte de certains aspects de l'« habillage » ou de la manière dont l'une des marques utilisée était présentée? - La Cour d'appel a-t-elle retenu un critère de radiation plus exigeant en appliquant celui de l'action en *passing-off* prévue par la common law? - *Loi sur les marques de commerce*, L.R.C. 1985, ch. T-3, art. 6, 16.

Les parties exercent toutes deux leurs activités dans le domaine des résidences pour personnes âgées. La demanderesse a affirmé qu'elle utilisait depuis 2001 diverses marques de commerce non enregistrées qui comprenaient toutes le mot « masterpiece » et dont certaines incorporent aussi le mot « living ». La demanderesse a commencé à employer la marque « Masterpiece Living » vers la fin de 2005 ou au début de 2006. Le 1^{er} décembre 2005, la défenderesse a présenté une demande en vue de faire enregistrer la marque de commerce « Masterpiece Living ». La demande a été accueillie. En 2006, la demanderesse a sollicité l'enregistrement des marques « Masterpiece » et « Masterpiece Living ». En septembre 2006, l'Office de la propriété intellectuelle du Canada a rejeté cette demande, au motif que la défenderesse avait déjà demandé l'enregistrement de la marque « Masterpiece Living ». La demanderesse a sollicité la radiation de la marque de commerce de la défenderesse, au motif qu'elle créait de la confusion à la date de son enregistrement.

23 décembre 2008
Cour fédérale
(Juge O'Reilly)
2008 CF 1412

Demande de radiation rejetée

13 octobre 2009
Cour d'appel fédérale
(Juges Sexton, Ladin-Stevenson et Trudel)
2009 CAF 290

Appel rejeté

10 décembre 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

33492 Ekaterina Matutschovsky v. Equifax Canada Inc.
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Loans — Liability of guarantor — Guarantor claims credit report setting out her indebtedness to the bank under the guarantee is inaccurate — Guarantor brings action against credit reporting service — Whether motion judge erred in finding no genuine issue for trial existed regarding accuracy of report? — *Consumer Reporting Act*, R.S.O. 1990, c. C.33.

The Applicant Matutschovsky provided a personal guarantee in the amount of \$50,000.00 to the Royal Bank of Canada concerning a loan for her husband's business. The loan went into default. The Bank commenced an action against Matutschovsky. The court held that the guarantee was valid and enforceable. Matutschovsky appealed that decision. The court of appeal dismissed her appeal. Matutschovsky sought leave to appeal the decision to this Court. Leave was denied. Since then, Matutschovsky sued Equifax alleging that it wrongfully reported the credit information received from the Bank concerning the loan. On the motion for summary judgment brought by Equifax, the court granted judgment and dismissed Matutschovsky's claim. The motion judge concluded that no genuine issue for trial existed. The court of appeal dismissed Matutschovsky's appeal. The issue on this leave application is whether the motion judge erred in finding that no genuine issue for trial existed regarding the accuracy of the Equifax report?

March 26, 2009
Ontario Superior Court of Justice
(Brown J.)
Neutral citation: None

Applicant's action dismissed on motion for summary judgment by Equifax credit reporting service

November 5, 2009
Court of Appeal for Ontario
(Laskin, Armstrong and Lang JJ.A.)
Neutral citation: None

Appeal dismissed

December 29, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33492 Ekaterina Matutschovsky c. Equifax Canada Inc.
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Prêts — Responsabilité de la garante — La garante affirme que le rapport de solvabilité qui indiquait sa dette envers la banque en vertu de la garantie était inexact — La garante intente une action contre le service d'évaluation du crédit — Le juge saisi de la motion a-t-il eu tort de conclure qu'il n'y avait aucune véritable question litigieuse relativement à l'exactitude du rapport? — *Loi sur les renseignements concernant le consommateur*, L.R.O. 1990, ch. C.33.

La demanderesse Mme Matutschovsky a donné une garantie personnelle de 50 000 \$ à la Banque Royale du Canada en rapport avec un prêt accordé à l'entreprise de son époux. Le prêt n'a pas été remboursé. La banque a intenté une action contre Mme Matutschovsky. Le tribunal a statué que la garantie était valide et exécutoire. Madame Matutschovsky a interjeté appel de la décision. La Cour d'appel a rejeté son appel. Madame Matutschovsky a demandé l'autorisation d'appel de la décision à cette Cour. L'autorisation a été refusée. Depuis lors, Mme Matutschovsky a poursuivi Equifax, alléguant que cette dernière avait mal communiqué les renseignements sur la solvabilité reçus par la banque relativement au prêt. Sur une motion d'Equifax en vue d'obtenir un jugement sommaire, le tribunal a rendu un jugement et a rejeté la demande de Mme Matutschovsky. Le juge saisi de la motion a conclu qu'il n'y avait aucune véritable question litigieuse. La Cour d'appel a rejeté l'appel de Mme Matutschovsky. La présente demande d'autorisation d'appel soulève la question de savoir si le juge saisi de la motion a eu tort de conclure qu'il n'y avait aucune véritable question litigieuse relativement à l'exactitude du rapport d'Equifax.

26 mars 2009
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Brown)
Référence neutre : aucune

Action de la demanderesse rejetée sur une motion du service d'évaluation de crédit Equifax en vue d'obtenir un jugement sommaire

5 novembre 2009
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Laskin, Armstrong et Lang)
Référence neutre : aucune

Appel rejeté

29 décembre 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

33487 CRC-Evans Pipeline International, Inc., CRC-Evans Automatic Welding, Inc., Malcom Timothy Carey and Richard Lee Jones v. Autoweld Systems Limited
(Alta.) (Civil) (By Leave)

Private International Law — Contract — Arbitration Clause — Whether contract separate from another containing an arbitration clause and therefore subject to the jurisdiction of the courts? — Whether the courts correct in their construction of the contract?

The Respondent sued the Applicants to set aside a settlement agreement made between numerous parties, only two of which are subject to the license agreement which contains the arbitration clause in issue. The arbitration clause provides that "all disputes arising under or in connection with this agreement will be arbitrated". It was determined both by the chambers judge and on appeal that the dispute was not "connected" to the license agreement containing the arbitration clause because the dispute arose in relation to the settlement agreement which is a separate contract made between different groups of parties. It does not have an arbitration clause and is therefore subject to the jurisdiction of the courts. The issue here is whether the courts below were correct in their construction of the contract.

December 1, 2008
Court of Queen's Bench of Alberta
(Clark J.)
Neutral citation: None

Stay of proceedings in favour of arbitration declined

November 9, 2009
Court of Appeal of Alberta (Calgary)
(Picard, Slatter and Rowbotham JJ.A.)
Neutral citation: None

Appeal dismissed

December 23, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33487 CRC-Evans Pipeline International, Inc., CRC-Evans Automatic Welding, Inc., Malcom Timothy Carey and Richard Lee Jones c. Autoweld Systems Limited
(Alb.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit international privé — Contrat — Clause d'arbitrage — Le contrat est-il distinct d'un autre renfermant une clause d'arbitrage, si bien qu'il relèverait de la compétence des tribunaux? — Les tribunaux ont-ils bien interprété le contrat?

L'intimée a poursuivi les demanderessees pour annuler un règlement amiable conclu par plusieurs parties, dont seulement deux sont soumises au contrat de licence qui renferme la clause d'arbitrage en cause. La clause en question prévoit que [TRADUCTION] « tous les différends découlant du présent contrat ou en lien avec celui-ci sont soumis à l'arbitrage ». Le juge en chambre et la Cour d'appel ont tous les deux statué que le différend n'était pas [TRADUCTION] « en lien » avec le contrat de licence renfermant la clause d'arbitrage, puisque le différend a pris naissance en lien avec le règlement amiable qui représente un contrat distinct conclu par divers groupes de parties. Cet accord ne renferme aucune clause d'arbitrage, si bien qu'il relève de la compétence des tribunaux. La question en litige en l'espèce est de savoir si les juridictions inférieures ont bien interprété le contrat.

1^{er} décembre 2008
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
(Juge Clark)
Référence neutre : aucune

Suspension de l'instance en faveur de l'arbitrage,
refusée

9 novembre 2009
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)
(Juges Picard, Slatter et Rowbotham)
Référence neutre : aucune

Appel rejeté

23 décembre 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, déposée

33443 Susan Wilma Schreyer v. Anthony Leonard Schreyer
(Man.) (Civil) (By Leave)

Family law - Division of assets by equalization - Bankruptcy - Equalization determined on date of separation - Bankruptcy declared and discharge issued after separation - Equalization found payable on separation found to be debt subject to bankruptcy - Farm property exempt from bankruptcy - Whether inequitable results arising out of the interaction between the *Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C. 1985, c. B-3, and whether family property equalization should stand.

The applicant wife and respondent husband married in 1980 and separated on December 4, 1999. Pursuant to Manitoba law, equalization occurs as of the date of separation. The applicant wife petitioned for divorce and sought

an equal division of the marital property. Both husband and wife consented to an order referring an accounting and valuation of their assets to the Master. On December 20, 2001, and before the valuation was undertaken, the husband made an assignment into bankruptcy. The farm property on which the couple had lived was exempt. He made no disclosure of the wife's pending equalization claim. She was not aware of his bankruptcy. The husband received a discharge from bankruptcy on November 29, 2002. In October 2004, a further consent order for reference to the Master added all issues arising from the husband's bankruptcy, subject to review by the court. The Master's report, issued in October 2007, found that the applicant Wife had a homestead interest in the farm property and found that the husband owed the wife an equalization of \$41,063.48. In coming to this evaluation, he deducted the husband's debts as of the separation date in determining his net worth notwithstanding that they had been extinguished by the subsequent bankruptcy. The Court of Appeal considered the effect of the bankruptcy and varied the Queen's Bench order confirming the Master's report to the effect that no equalization payment was owing.

October 25, 2007
Court of Queen's Bench of Manitoba
(Master Sharp)
Neutral citation: 2007 MBQB 263

Debt of one spouse, although not payable by reason of bankruptcy, taken into account to reduce equalization due other spouse

March 20, 2008
Court of Queen's Bench of Manitoba
Guertin-Riley J.

Master's report confirmed and respondent Husband ordered to pay equalization of 41,063.48

August 26, 2009
Court of Appeal of Manitoba
(Hamilton, Freedman and MacInnes JJ.A.)
Neutral citation: 2009 MBCA 84

Appeal dismissed; equalization payment erased by bankruptcy

November 30, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal and application for extension of time filed

33443 Susan Wilma Schreyer c. Anthony Leonard Schreyer
(Man.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit de la famille - Partage des biens par compensation - Faillite - Compensation déterminée à la date de la séparation - Faillite déclarée et libération prononcée après la séparation - La compensation jugée payable à la séparation est jugée être une dette de la faillite- Immeuble agricole exclu de la faillite - L'application de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, L.R.C. 1985, ch. B-3 entraîne-t-elle des résultats inéquitables et la compensation des biens de la famille devrait-elle être maintenue?

L'épouse demanderesse et l'époux intimé se sont mariés en 1980 et se sont séparés le 4 décembre 1999. En vertu du droit du Manitoba, la compensation devait se faire à la date de la séparation. L'épouse demanderesse a demandé le divorce et le partage à parts égales des biens matrimoniaux. Les époux ont tous les deux consenti à une ordonnance renvoyant au protonotaire la reddition de compte et l'évaluation. Le 20 décembre 2001, avant l'évaluation, l'époux a fait cession de ses biens. L'immeuble agricole où le couple avait habité était exclu de la faillite. L'époux n'a pas divulgué la demande de compensation en instance de son épouse. L'épouse n'était pas au courant de la faillite de l'époux. L'époux a été libéré de la faillite le 29 novembre 2002. En octobre 2004, une autre ordonnance sur consentement renvoyée au protonotaire a eu pour effet d'ajouter toutes les questions découlant de la faillite de l'époux, sous réserve d'un examen par le tribunal. Dans son rapport délivré en octobre 2007, le protonotaire a conclu que l'épouse demanderesse avait un droit sur l'immeuble agricole à titre de domicile familial et que l'époux devait à l'épouse une compensation de 41 063,48 \$. Pour arriver à cette évaluation, le protonotaire a déduit les dettes de l'époux à la date de la séparation dans la détermination de sa valeur nette, même si elles avaient été éteintes par la faillite ultérieure. La Cour d'appel a considéré l'effet de la faillite et a modifié l'ordonnance de la Cour du Banc de la Reine confirmant le rapport du protonotaire selon lequel aucun paiement de compensation n'était dû.

25 octobre 2007
Cour du Banc de la Reine du Manitoba
(Protonotaire Sharp)
Référence neutre : 2007 MBQB 263

La dette de l'époux, même si elle n'est pas payable en raison de la faillite, est prise en compte pour réduire la compensation due à l'épouse

20 mars 2008
Cour du Banc de la Reine du Manitoba
Juge Guertin-Riley

Le rapport du protonotaire est confirmé et l'époux intimé est condamné à payer une compensation de 41 063,48 \$

26 août 2009
Cour d'appel du Manitoba
(Juges Hamilton, Freedman et MacInnes)
Référence neutre : 2009 MBCA 84

Appel rejeté; le paiement de compensation est effacé par la faillite

30 novembre 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel et demande de prorogation de délai, déposées

33441 Joseph Ottenbrite v. State Farm Insurance Company
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Appeals - Insurance - Property insurance - Whether the Applicant's appeal was properly dismissed.

Ottenbrite's home was destroyed by fire on April 11, 1999. Ottenbrite sought to have his insurer, State Farm Insurance Co., pay for his losses. State Farm refused, claiming that Ottenbrite caused the fire himself. Ottenbrite then sued State Farm. The action was dismissed on August 31, 2001. On November 8, 2002, Ottenbrite's appeal from that decision was dismissed for delay. In May 2007, he moved to set aside that dismissal. On February 28, 2008, the motion was heard and dismissed. In dismissing the motion, the court found that a sufficient reason for the delay had not been advanced and that there was no merit to the underlying appeal. Ottenbrite brought a motion for an extension of time to appeal from this order. A different judge of the Court of Appeal dismissed the motion on the basis that there was no explanation for the delay in appealing the order. Ottenbrite then moved for a review of the second order of the Court of Appeal. The appeal was dismissed.

August 31, 2001
Ontario Superior Court of Justice
(Stong J.)
Neutral citation:

Applicant's claim for recovery of losses sustained in fire, dismissed

November 8, 2002
Court of Appeal for Ontario
(Deputy Registrar)
Neutral citation:

Appeal dismissed for delay

February 28, 2008
Court of Appeal for Ontario
(Doherty J.A.)
Neutral citation:

Motion to set aside dismissal, dismissed

June 10, 2008
Court of Appeal for Ontario
(Feldman J.A.)
Neutral citation:

Motion for extension of time to appeal, dismissed

May 8, 2009
Court of Appeal for Ontario
(Weiler, Gillese and Epstein JJ. A.)
Neutral citation:

Appeal dismissed

September 1, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

October 13, 2009
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time filed

33441 Joseph Ottenbrite c. State Farm Insurance Company
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Appels - Assurance - Assurance de choses - L'appel du demandeur a-t-il été rejeté à bon droit?

La demeure de M. Ottenbrite a été détruite par un incendie le 11 avril 1999. M. Ottenbrite a demandé à son assureur, State Farm Insurance Co. de l'indemniser. State Farm a refusé, alléguant que M. Ottenbrite avait lui-même causé l'incendie. Monsieur Ottenbrite a alors poursuivi State Farm. L'action a été rejetée le 31 août 2001. Le 8 novembre 2002, l'appel de M. Ottenbrite de cette décision a été rejeté pour cause de retard. En mai 2007, il a présenté une motion en annulation de ce rejet. Le 28 février 2008, la motion a été entendue et rejetée. En rejetant la motion, le tribunal a conclu que le demandeur n'avait pas fait valoir de motifs suffisants justifiant le retard et que l'appel sous-jacent était mal fondé. Monsieur Ottenbrite a présenté une motion en prorogation de délai d'appel de cette ordonnance. Un autre juge de la Cour d'appel a rejeté la motion au motif qu'il n'y avait eu aucune explication du retard dans l'appel de l'ordonnance. Monsieur Ottenbrite a alors présenté une motion en examen de la deuxième ordonnance de la Cour d'appel. L'appel a été rejeté.

31 août 2001
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Stong)
Référence neutre :

Demande du demandeur en recouvrement des pertes subies dans l'incendie, rejetée

8 novembre 2002
Cour d'appel de l'Ontario
(Greffier adjoint)
Référence neutre :

Appel rejeté pour cause de retard

28 février 2008
Cour d'appel de l'Ontario
(Juge Doherty)
Référence neutre :

Motion en annulation du rejet, rejetée

10 juin 2008
Cour d'appel de l'Ontario
(Juge Feldman)
Référence neutre :

Motion en prorogation du délai d'appel, rejetée

8 mai 2009
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Weiler, Gillese et Epstein)
Référence neutre :

Appel rejeté

1^{er} septembre 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, déposée

33483 Golden Flight Travel Ltd. operating as Hurontario Centre v. Ministry of Consumer and Commercial Relations, as represented by the Ministry of Attorney General and James Girling
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Torts – Negligence – Malicious prosecution – Whether the Court of Appeal for Ontario erred in law by concluding that the Applicant was not denied any right conferred by s. 6 of the *Travel Industry Act* – Whether the Court of Appeal for Ontario erred in law by concluding that the Applicant had not paid the prescribed fee to make application for the renewal of its licence and accordingly no obligation to give the Applicants notice or a hearing was breached – Whether the Court of Appeal for Ontario erred in law by failing to find that there was no valid refusal to renew the Applicant’s licence and that the authorities were negligent in taking the position that the Applicant did not have a licence – Whether the Court of Appeal erred in law in failing to find that the authorities were also negligent in taking the position that the apparent customers were not eligible to request a claim form from the Compensation Fund, leaving them out-of-pocket to this day

The Applicant, Golden Flight Travel Ltd., a travel agency sought damages of \$1,500,000 against the Respondents. The claims were described as “basically actions for malicious prosecution with allegations of negligence and failure to investigate”. Golden Flight’s registration pursuant to the *Travel Industry Act* expired September 2, 1995. The renewal was late and the cheque which accompanied the renewal request was returned by the bank marked “insufficient funds”. As a result of the NSF cheque, the Ministry took the position that Golden Flight had failed to renew its registration and that the registration had “lapsed”. A replacement cheque was allegedly sent, however the Ministry records did not indicate its receipt. Golden Flight was subsequently advised to cease offering travel services to the public without registration. Complaints were later filed against Golden Flight when it continued to operate. King, the sole shareholder of the company was criminally charged with fraud. King pled guilty to 10 counts of fraud. King and Golden Flight were also charged by the Ministry with offences under the *Travel Industry Act* and under the *Business Practices Act*. The prosecution of those offences was assigned to the Respondent, James Girling, who was employed by the Ministry of the Attorney General and acted as Crown counsel. A plea bargain was entered into and King agreed in writing to plead guilty on behalf of his company to one global count under the *Travel Industry Act* and to two charges against himself personally under the *Business Practices Act*. King also agreed to make restitution, but never paid it. As a result, the Ministry proceeded with the charges against King under the *Travel Industry Act*. He was found guilty of eleven counts under the Act. However, an appeal of the conviction required that a new trial be held. On the date set for the trial, Girling was delayed in traffic and thus the investigator chose to withdraw the charges. King and Golden Flight then commenced an action against the Respondents, but the action was dismissed at trial. An appeal of the decision was dismissed.

February 6, 2006
Ontario Superior Court of Justice
(Dunn J.)
Neutral citation: Applicant’s action against Respondents dismissed

September 10, 2009
Court of Appeal for Ontario
(Winkler, C.J. and Sharpe and Armstrong JJ.A.)
Neutral citation: 2009 ONCA 652
Appeal dismissed

November 23, 2009
Supreme Court of Canada
Application for leave to appeal filed

January 13, 2010
Supreme Court of Canada
Motions for extension of time to serve and file application for leave to appeal and for permission for non-lawyer to represent corporation filed

January 29, 2010
Supreme Court of Canada
Motion for extension of time to file supplementary reply filed

33483 Golden Flight Travel Ltd. faisant affaire sous la dénomination Hurontario Centre c. ministère de la Consommation et du Commerce, représenté par le ministère du Procureur général et James Girling (Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Responsabilité délictuelle – Négligence – Poursuites abusives – La Cour d’appel a-t-elle commis une erreur de droit en concluant que la demanderesse n’a pas subi d’atteinte aux droits que lui confère l’art. 6 de la *Loi sur les agences de voyage*? – La Cour d’appel de l’Ontario a-t-elle commis une erreur de droit en concluant que la demanderesse n’avait pas acquitté les droits prescrits pour faire une demande de renouvellement de son permis, si bien qu’il n’y a eu aucun manquement à l’obligation de donner un avis à la demanderesse ou de lui accorder une audience? – La Cour d’appel a-t-elle commis une erreur de droit en omettant de conclure qu’il n’y avait pas eu de refus valide de renouveler le permis de la demanderesse et que les autorités avaient été négligentes en considérant que la demanderesse n’avait pas de permis? – La Cour d’appel a-t-elle commis une erreur de droit en omettant de conclure que les autorités avaient été également négligentes en considérant que les clients apparents n’étaient pas en droit de demander un formulaire de demande du fonds de compensation, de sorte qu’ils n’ont toujours pas été indemnisés?

La demanderesse, Golden Flight Travel Ltd., une agence de voyages, a intenté un recours en dommages-intérêts de 1 500 000 \$ contre les intimés. Les demandes étaient [TRADUCTION] « essentiellement des actions en poursuite abusive comportant des allégations de négligence et de défaut d’avoir fait enquête ». L’inscription de Golden Flight sous le régime de la *Loi sur les agences de voyage* avait expiré le 2 septembre 1995. Le renouvellement a été fait en retard et le chèque qui accompagnait la demande de renouvellement a été retourné par la banque avec la mention « provision insuffisante ». En raison du chèque sans provision, le ministère a considéré que Golden Flight n’avait pas renouvelé son inscription et que celle-ci était [TRADUCTION] « devenu caduque ». Un chèque de remplacement aurait sensément été envoyé, mais les dossiers du ministère n’ont pas indiqué sa réception. Golden Flight a ensuite été sommée de cesser d’offrir des services de voyage au public sans inscription. Des plaintes ont été déposées par la suite contre Golden Flight lorsqu’elle a continué à exercer ses activités. Monsieur King, l’unique actionnaire de la compagnie, a été accusé de fraude au criminel. Monsieur King a plaidé coupable relativement aux dix chefs de fraude. Monsieur King et Golden Flight ont également été accusés par le ministère d’infractions sous le régime de la *Loi sur les agences de voyage* et de la *Loi sur les pratiques de commerce*. La poursuite pénale relative à ces infractions a été confiée à l’intimé, James Girling, qui était au service du ministère du Procureur général et agissait comme avocat-conseil de la Couronne. Une transaction pénale a été conclue et M. King a accepté par écrit de plaider coupable au nom de sa compagnie relativement à un chef global sous le régime de la *Loi sur les agences de voyage* et à deux accusations contre lui personnellement en vertu de la *Loi sur les pratiques de commerce*. Monsieur King a également accepté de payer un dédommagement, mais ne l’a jamais versé. En conséquence, le ministère est allé de l’avant avec les accusations contre M. King sous le régime de la *Loi sur les agences de voyage*. Il a été reconnu coupable relativement à onze chefs sous le régime de la loi. Toutefois, un appel de la déclaration de culpabilité a nécessité la tenue d’un nouveau procès. À la date fixée pour le procès, M. Girling a été retardé par la circulation automobile et l’enquêteur a choisi de retirer les accusations. Monsieur King et Golden Flight ont alors intenté une action contre les intimés, mais l’action a été rejetée au procès. Un appel de la décision a été rejeté.

| | |
|---|--|
| 6 février 2006 Cour supérieure de justice de l’Ontario (Juge Dunn) Référence neutre : | Action de la demanderesse contre les intimés, rejetée |
| 10 septembre 2009 Cour d’appel de l’Ontario (Juge en chef Winkler, juges Sharpe et Armstrong) Référence neutre : 2009 ONCA 652 | Appel rejeté |
| 23 novembre 2009 Cour suprême du Canada | Demande d’autorisation d’appel déposée |
| 13 janvier 2010 Cour suprême du Canada | Requêtes en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d’autorisation d’appel et pour permission qu’un non avocat représente la personne morale, déposées |

33359 Her Majesty the Queen v. Terrence Sinclair
(Man.) (Criminal) (By Leave)

Criminal Law — Appeals — Power of appellate court — Unreasonable verdict — Whether Court of Appeal applied correct test for an unreasonable verdict pursuant to s. 686(1)(a)(i).

Three men were interrupted while brutally assaulting a man on a street in Winnipeg. They fled and left their victim lying motionless in the street. The victim was then struck by an on-coming vehicle. He died from injuries consistent with the assault and the impact from the car. The trial judge found that the car accident was not an intervening act that broke the chain of causation linking the assault to the death. The evidence linking the respondent to the assault was circumstantial and there was exculpatory circumstantial evidence. The trial judge inferred from the evidence that the respondent had planned earlier that night to commit a robbery with a co-accused and that he was with his co-accused at the time of the assault. DNA evidence linked the co-accused to the assault. The trial judge held that the respondent had participated in the assault and he was convicted of manslaughter. On appeal, the respondent challenged his conviction as unreasonable.

August 24, 2007
Court of Queen's Bench of Manitoba
(Simonsen J.)
2007 MBQB 219

Conviction of manslaughter, sentence of 6 years'
imprisonment

July 15, 2009
Court of Appeal of Manitoba
(Monnin, Hamilton, Freedman JJ.A.)
2009 MBCA 71

Conviction appeal allowed, new trial ordered

September 28, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33359 Sa Majesté la Reine c. Terrence Sinclair
(Man.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel — Appels — Pouvoir de la cour d'appel — Verdict déraisonnable — La Cour d'appel a-t-elle appliqué le bon critère à l'égard d'un verdict déraisonnable en vertu du sous-al. 686(1) a)(i)?

Trois hommes ont été interrompus pendant qu'ils agressaient sauvagement un homme dans la rue à Winnipeg. Ils ont pris la fuite et ont laissé leur victime gisant dans la rue. La victime a alors été frappée par un véhicule. L'homme a succombé à des blessures qui correspondaient à celles qu'auraient pu causer l'agression et l'impact du véhicule. La juge de première instance a conclu que l'accident d'automobile n'était pas un acte intermédiaire qui aurait rompu le lien de causalité entre l'agression et le décès. La preuve qui liait l'intimé à l'agression était circonstancielle et il existait une preuve exculpatoire circonstancielle. La juge de première instance a conclu de la preuve que l'intimé avait planifié plus tôt dans la soirée de commettre un vol qualifié avec un coaccusé et qu'il se trouvait avec ce coaccusé au moment de l'agression. Une preuve d'ADN a lié le coaccusé à l'agression. Le juge de première instance a conclu que l'intimé avait participé à l'agression et il a été déclaré coupable d'homicide involontaire coupable. En appel, l'intimé a contesté la déclaration de culpabilité, plaidant qu'elle était déraisonnable.

24 août 2007
Cour du Banc de la Reine du Manitoba
(Juge Simonsen)
2007 MBQB 219

Déclaration de culpabilité d'homicide involontaire
coupable, peine d'emprisonnement de six ans

15 juillet 2009
Cour d'appel du Manitoba
(Juges Monnin, Hamilton et Freedman)
2009 MBCA 71

Appel de la déclaration de culpabilité, accueilli,
nouveau procès ordonné

28 septembre 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, déposée

33474 Clayton Ward v. Her Majesty the Queen
(N.B.) (Criminal) (By Leave)

Charter of Rights and Freedoms - Criminal law - Arbitrary Detention - Was the stopping of the Applicant a random stop and hence an arbitrary detention under s.9 of the *Charter* - Were the actions of the police nevertheless permitted by: (a) statutes or (b) common law - If so, is such law, notwithstanding its infringement of s.9, nevertheless a reasonable limit that can be demonstrably justified in a free and democratic society and thus saved from invalidity under s.1 of the *Charter*?

The police officer observed a motor vehicle travelling at 60km/hr in a 90km/hour speed zone. He also noted it crossing the center line. The officer suspected the driver of the vehicle, the Applicant, was impaired and stopped the vehicle. Upon approaching the Applicant, he noted a strong smell of alcohol from inside the vehicle and on the Applicant's breath. He observed the Applicant's eyes to be red, that he was a bit slow handling his papers and that his speech was a bit slow. The Applicant was charged with s. 253(a) and s. 253(b) of the *Criminal Code*.

October 3, 2007
Provincial Court of New Brunswick
(Sivret J.)

Not guilty under ss. 253(a) and 253(b) of the *Criminal Code*

November 14, 2008
Court of Queen's Bench of New Brunswick
(McIntyre J.)
Neutral citation: 2008 NBQB 372

Appeal allowed and new trial ordered

October 29, 2009
Court of Appeal of New Brunswick
(Drapeau C.J. and Quigg and Green JJ.A.)
Neutral citation: 2009 NBCA 69

Application for leave to appeal pursuant to s. 839 of the *Criminal Code* dismissed

December 18, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33474 Clayton Ward c. Sa Majesté la Reine
(N.-B.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Charte des droits et libertés - Droit criminel - Détention arbitraire - L'interception du demandeur était-elle une interception au hasard et donc une détention arbitraire au sens de l'art. 9 de la *Charte*? - Les mesures prises par les policiers étaient-elles néanmoins permises par a) les lois ou b) la common law? - Dans l'affirmative, cette atteinte à l'art. 9 permise par ces règles de droit est-elle une limite raisonnable dont la justification peut se démontrer dans une société libre et démocratique et donc sauvegardée de l'invalidité en vertu de l'article premier de la *Charte*?

Le policier a aperçu un véhicule automobile qui circulait à 60 km/h dans une zone où la vitesse permise était de 90 km/h. Il a également noté que le véhicule traversait la ligne médiane. Le policier soupçonnait que le conducteur du véhicule, le demandeur, avait les facultés affaiblies et il a intercepté le véhicule. En s'approchant du demandeur, il a remarqué une forte odeur d'alcool provenant de l'intérieur du véhicule et de l'haleine du demandeur. Il a remarqué

que le demandeur avaient les yeux rougis, qu'il manipulait ses papiers avec un peu de lenteur et que son élocution était un peu lente. Le demandeur a été accusé en vertu des al. 253 a) et 253 b) du *Code criminel*.

3 octobre 2007
Cour provinciale du Nouveau-Brunswick
(Juge Sivret)

Demandeur déclaré non coupable en vertu des al. 253 a) et 253 b) du *Code criminel*

14 novembre 2008
Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick
(Juge McIntyre)
Référence neutre : 2008 NBQB 372

Appel accueilli et nouveau procès ordonné

29 octobre 2009
Cour d'appel du Nouveau-Brunswick
(Juge en chef Drapeau, juges Quigg et Green)
Référence neutre : 2009 NBCA 69

Demande d'autorisation d'appel en vertu de l'art. 839 du *Code criminel*, rejetée

18 décembre 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

33475 Hardev Kumar v. Royal Bank of Canada
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Charter — Right to life, liberty and security of the person — Action commenced by bank to recover amounts owing by Applicant on credit card accounts — Summary judgment against Applicant granted — Applicant now challenging constitutionality of s. 68 of *Consumer Protection Act* — Does s. 68 violate Applicant's right to life, liberty and security of person as guaranteed under s. 7 of *Charter* to extent that cannot be demonstrably justified in free and democratic society? — If so, is appropriate remedy under subsection 24(1) of *Charter* declaration that s. 68 is unconstitutional, *ultra vires* and void? — If so, do s. 13 and/or Part IV of Act apply to credit card transactions at issue, so as to afford Applicant defence to claims against him in that they permit him to avoid charges incurred on cards? — *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, 1982, ss. 7 and 24(1) — *Consumer Protection Act*, 2002, S.O. 2002, c. 30.

This application arises out of an action commenced by the Bank to recover amounts owing by Kumar on certain credit card accounts. Kumar maintains that he never saw or executed a credit card agreement with the Bank and that he received the cards in question without applying for them. The motions court judge granted summary judgment against Kumar. She held that Kumar did not dispute that he used the cards issued to him and that the charges on the cards were actually incurred. Kumar later brought a motion for an extension of time to appeal the summary judgment. On the motion, Kumar challenged the constitutionality of s. 68 of the *Consumer Protection Act*. Section 68 provides that a consumer who receives a credit card from an issuer without applying for it or who applies for a card without signing an application form shall be deemed to have entered into a credit agreement with the issuer with respect to the card on first using it. The superior court dismissed Kumar's motion on the basis that Kumar had used the cards and received the benefit of the transactions that resulted in the charges. The court of appeal denied Kumar leave to appeal.

April 10, 2008
Ontario Superior Court of Justice
(Pollak J.)
Neutral citation: None

Summary judgment against Applicant granted

May 4, 2009
Ontario Superior Court of Justice
(Carnwath J.)
Neutral citation: None

Motion for extension of time to appeal denied

August 26, 2009
Court of Appeal for Ontario
(Laskin, Sharpe and MacFarland JJ.A.)
Neutral citation: None

Leave to appeal denied

December 4, 2009
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time to file and serve application
for leave to appeal filed together with application itself

33475 Hardev Kumar c. Banque Royale du Canada
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Charte — Droit à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne — Action intentée par la banque pour recouvrer les montants que doit le demandeur sur des comptes de cartes de crédit — Jugement sommaire contre le demandeur accordé — Le demandeur conteste maintenant la constitutionnalité de l'art. 68 de la *Loi sur la protection du consommateur* — L'art. 68 viole-t-il le droit du demandeur à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne garanti par l'art. 7 de la *Charte* dans la mesure où sa justification ne peut être démontrée dans une société libre et démocratique? — Dans l'affirmative, la réparation convenable en vertu du par. 24(1) de la *Charte* serait-elle un jugement déclarant que l'art. 68 est inconstitutionnel, *ultra vires* et nul? — Dans l'affirmative, l'art. 13 et/ou la Partie IV de la loi s'appliquent-ils aux opérations de carte de crédit en cause, si bien que le demandeur peut opposer une défense aux allégations contre lui, puisque ces dispositions lui permettent d'éviter les frais engagés sur les cartes? — *Charte canadienne des droits et libertés*, 1982, art. 7 et 24(1) — *Loi de 2002 sur la protection du consommateur*, L.O. 2002, ch. 30.

La présente demande découle d'une action introduite par la banque pour recouvrer des montants que doit M. Kumar sur certains comptes de carte de crédit. Monsieur Kumar soutient qu'il n'a jamais vu ou conclu de convention de carte de crédit avec la banque et qu'il a reçu les cartes en question sans les avoir demandées. La juge saisie de la motion a accordé un jugement sommaire contre M. Kumar. La juge a statué que M. Kumar n'avait pas nié avoir utilisé les cartes qui lui avaient été émises et que les frais portés aux cartes avaient réellement été engagés. Monsieur Kumar a par la suite présenté une motion en prorogation du délai d'appel du jugement sommaire. Dans la motion, M. Kumar a contesté la constitutionnalité de l'art. 68 de la *Loi sur la protection du consommateur*. L'article 68 prévoit que le consommateur qui reçoit une carte de crédit d'un émetteur sans en avoir fait la demande ou qui demande une carte sans avoir signé de formulaire de demande est réputé avoir conclu une convention de crédit avec l'émetteur à l'égard de la carte lorsqu'il l'utilise pour la première fois. La cour supérieure a rejeté la motion de M. Kumar au motif que M. Kumar avait utilisé les cartes et avait reçu l'avantage des opérations qui avaient donné lieu aux frais. La cour d'appel a refusé à M. Kumar l'autorisation d'appel.

10 avril 2008
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Pollak)
Référence neutre : aucune

Jugement sommaire contre le demandeur, accordé

4 mai 2009
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Carnwath)
Référence neutre : aucune

Motion en prorogation du délai d'appel, rejetée

26 août 2009
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Laskin, Sharpe et MacFarland)
Référence neutre : aucune

Autorisation d'appel rejetée

4 décembre 2009
Cour suprême du Canada

Requête en prorogation du délai de dépôt et de
signification de la demande d'autorisation d'appel
déposée avec la demande elle-même

(Ont.) (Civil) (By Leave)

Property law - Personal property - Fraudulent transaction - *Bona fide* purchaser for value without notice - Equity - Tracing - Personal property security - Unjust enrichment - Two innocent financial institutions claiming entitlement to funds involved in a fraudulent scheme - Under what circumstances will an innocent person be precluded from recovering money paid under a fraudulently induced fact - Under what circumstances will the veil of a corporation utilized by a fraudster be lifted and the corporation not be treated as distinct from the controlling fraudulent principal.

A and others induced the Applicant to advance \$11.2 million (the "i Trade Funds") to Webworx Inc. The i Trade Funds were to finance fictitious contracts for computer services that Webworx allegedly had with a U.S. company. A then used the i Trade Funds to purchase shares in an account with BMO Nesbitt Burns. A and his wife later agreed to use these shareholdings as security for an increase in the credit limit of their Bank of Montreal Mastercard Account to \$75,000. No written security agreement was executed or security interest registered, however A and his wife signed a Collateral Agency Agreement and later a Notice and Direction acknowledging that they had granted a security interest in or had pledged their shareholdings to the Respondent. The latter had no notice of the fact that A had no interest in or entitlement to the underlying i Trade Funds. When A's deceit became apparent, the Applicant launched civil proceedings, obtaining judgment against A and others, an order that the funds be held in trust, and an order for tracing. A, his wife and others have been convicted of fraud. The Applicant brought a motion to determine, as between the Respondent and itself, entitlement to the sum of \$130,117.11 currently held in trust and traceable to the i Trade Funds.

October 14, 2008
Ontario Superior Court of Justice
(Kiteley J.)
Neutral citation:

Order declaring that the Applicant is entitled to the proceeds

August 18, 2009
Court of Appeal for Ontario
(Simmons, Blair and Epstein JJ.A.)
2009 ONCA 615

Appeal allowed, lower court order set aside and proceeds awarded to the Respondent

October 19, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33394 I Trade Finance Inc. c. Banque de Montréal
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit des biens - Biens personnels - Opération frauduleuse - Acquéreur de bonne foi, à titre onéreux et sans connaissance préalable - Équité - Suivi des fonds - Sûreté mobilière - Enrichissement injustifié - Deux institutions financières de bonne foi revendiquent le droit à des fonds qui ont servi à une manoeuvre frauduleuse - Dans quelles situations une personne de bonne foi est-elle empêchée de recouvrer de l'argent payé en vertu d'un fait amené frauduleusement? - Dans quelles situations le voile social utilisé par un fraudeur sera-t-il levé de sorte que la personne morale ne sera pas traitée comme distincte de l'âme dirigeante auteure de la fraude?

A et d'autres ont amené la demanderesse à avancer la somme de 11,2 millions de dollars (les « fonds i Trade ») à Webworx Inc. Les fonds i Trade devaient servir à financer des contrats fictifs de services informatiques que Webworx avait censément conclus avec une entreprise des États-Unis. A a ensuite employé les fonds i Trade pour acheter des actions dans un compte auprès de BMO Nesbitt Burns. A et son épouse ont ultérieurement accepté d'employer ces actions comme sûreté pour garantir une augmentation de la limite de crédit de leur compte Mastercard de la Banque de Montréal à 75 000 \$. Aucun contrat écrit de garantie n'a été signé et aucune sûreté n'a été enregistrée; toutefois, A et son épouse ont signé une convention accessoire de mandat, puis un avis et directives reconnaissant qu'ils avaient accordé à l'intimée une sûreté ou un nantissement à l'égard de leurs actions. L'intimée n'avait pas été avisée que A n'avait aucun intérêt ou droit à l'égard des fonds i Trade sous-jacents. Lorsque le dol d'A est devenu apparent, la demanderesse a introduit une instance civile, obtenant un jugement contre A et d'autres, une ordonnance que les fonds soient détenus en fiducie et une ordonnance de suivi des fonds. A, son épouse et

d'autres ont été déclarés coupables de fraude. La demanderesse a présenté une motion en vue de déterminer, entre l'intimée et elle, le droit à la somme de 130 117,11 \$ actuellement détenue en fiducie et susceptible d'être suivie jusqu'au fonds i Trade.

14 octobre 2008
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Kiteley)
Référence neutre :

Ordonnance déclarant que la demanderesse a droit au produit

18 août 2009
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Simmons, Blair et Epstein)
2009 ONCA 615

Appel accueilli, l'ordonnance du tribunal de première instance est annulée et le produit est accordé à l'intimée

19 octobre 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, déposée
